



شركة الحياة للصناعات الدوائية م.ع. م
Hayat Pharmaceutical Industries Co. PLC



التقرير السنوي السابع
2011



حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم

رسالتنا

تُكرس شركة الحياة للصناعات الدوائية جُلَّ جهودها لتطوير الرعاية الصحية من خلال توفير مستحضرات صيدلانية فعّالة، آمنة وعالية الجودة في ظل المنافسة ضمن إقتصاد عالمي حر. نُدير أعمالنا بمسؤولية عالية ونهدف الى تطوير كفاءة الموارد البشرية المهنية وأفكارهم المبدعة لتمكينهم من الوصول الى أهدافهم في النمو الشخصي وتطوير الذات.

مجلس الإدارة

الصيدلاني ماهر محمد علي الكردي

رئيس مجلس الإدارة

الدكتور فؤاد قسطندي بجالي

ممثلًا لشركة كمسال المحدودة للتجارة والإستثمار ذ.م.م

نائب الرئيس

الدكتور موفق عبد العزيز إسماعيل

الأعضاء

الصيدلانية رعدة محمد علي الكردي

الصيدلانية ريماء صموئيل حداد

ممثلًا لشركة محمد علي الكردي وشركاه

السيد سليمان روفائيل قافيش

ممثلًا لشركة الاتحاد للاستثمارات الماليه م.ع.م

السيد أحمد محمد مجدلاوية

ممثلًا لشركة الإكسبير للاستثمار ذ.م.م

الصيدلاني ماهر محمد الكردي

المدير العام

السادة غوشة وشركاه

مدققو الحسابات

الدكتور غاندي القواسمة

المستشار القانوني

كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة أعضاء الهيئة العامة الكرام
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، ، ،

يسرني وزملائي أعضاء مجلس إدارة شركة الحياة للصناعات الدوائية أن أرحب بكم في اجتماع الهيئة العامة العادي السنوي الثامن، ويسعدني أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي السابع للشركة متضمناً البيانات المالية للسنة المنتهية في 2011/12/31 مع ملخص إنجازات الشركة وخططها المستقبلية.

حضرات السادة المساهمين،

لقد سعت شركة الحياة للصناعات الدوائية على مدار مسيرتها إلى اتخاذ الخطوات اللازمة لبلورة أهدافها واستراتيجياتها من أجل تعزيز أدائها، وتحسين كفاءتها الإنتاجية والتنظيمية وتطوير مستحضرات جديدة، في سبيل تحقيق أهدافها في النمو والتطور. كما وضعت نصب عينها أن تكون عضواً إيجابياً في منظومة الاقتصاد الوطني وأحد روافده، وتمكنت من خلال التكيف مع التطورات الاقتصادية المحلية والإقليمية من بناء قدراتها والمساهمة في دفع عجلة التنمية الاقتصادية والاجتماعية ضمن الإمكانيات المتاحة. ونحن إذ يسعدنا أن نقطف ثمار الجهود التي بذلتها الشركة بإدارتها وعاملها رغم الصعوبات الكبيرة، وإذ نطمح إلى تحقيق رؤيتنا المستقبلية نحو المزيد من النمو والنجاح والتوسع، إلا أننا لا نستطيع أن نغفل المخاطر الناجمة عن ترمي الأوضاع السياسية والاقتصادية في المنطقة وأسواق التصدير.

السادة المساهمين الكرام،

بناءً على النتائج المالية، فإن مجلس الإدارة يوصي لهيئتكم الموقرة بعد اطلاعكم على البيانات المالية بالموافقة على توزيع أرباح عن العام 2011 بنسبة لا تتجاوز 7.5% من رأس المال، ونأمل أن تحقق الشركة أهدافها بإذن الله في العام القادم في ظل الأوضاع السائدة والتي نأمل أن لا تتعكس سلباً على أداء الشركة.

حضرات السادة المساهمين،

ختاماً، أود، بالأصالة عن نفسي وبالإنابة عن مجلس الإدارة، أن أتقدم منكم جميعاً، مساهمين وعملاء، بجزيل الشكر على دعمكم المتواصل لشركتكم وثقتكم بها. كما أعرب عن شكري لموظفي الشركة المنتجين والمخلصين منهم لعملهم الدؤوب والتزامهم خلال العام، ومساهماتهم الإيجابية في المحافظة على معايير السلوك المهني وأخلاقيات العمل وتعزيز مستوى الجودة الذي تسعى الشركة إلى المحافظة عليه وتعزيزه.

إننا إذ ننظر بعين الأمل نحو المستقبل، لنسأل الله العلي القدير أن يكلل جهودنا في خدمة الشركة ومساهمتها بالنجاح، وأن يعيننا على تحمل أعباء المسؤولية الملقاة على عاتقنا، لتظل شركتنا أحد أركان بناء وتطوير اقتصاد أردننا العزيز في ظل حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم حفظه الله.

رئيس مجلس الإدارة

الصيدلاني ماهر محمد الكردي

تقرير مجلس الإدارة عن سنة 2011

أولاً: نبذة عن تأسيس الشركة ونشاطاتها وغاياتها وموقعها الجغرافي وحجم الاستثمار الرأسمالي

- أ. شركة الحياة للصناعات الدوائية المساهمة العامة هي شركة أردنية تأسست كشركة ذات مسؤولية محدودة بتاريخ 1994/4/3 تحت الرقم (3516) برأسمال قدره (2,000,000) دينار أردني مسدد بالكامل، وقد تم زيادة رأسمالها على فترات مختلفة بحيث أصبح (5,500,000) دينار أردني.
- ب. وافقت الهيئة العامة للشركة بتاريخ 2005/7/31 على تحويل صفة الشركة من ذات مسؤولية محدودة إلى مساهمة عامة ورفع رأس المال من (5,500,000) دينار أردني إلى (9,500,000) دينار أردني واعتمدت القيمة الدفترية لموجودات ومطلوبات الشركة كما في 2005/7/31 كأساس لعملية التحويل.
- ج. يتمثل نشاط الشركة الرئيسي الحالي في صناعة الأدوية البشرية العامة وبأشكالها الصيدلانية المختلفة إضافة إلى القيام بعمليات التسويق والاستيراد والتصدير والاستثمار كما هو موضح في غاياتها.
- د. يقع مبنى الشركة في منطقة الرحيب - أبو علندا وتبلغ مساحة البناء 8.150 متر مربع مقام على أرض تزيد مساحتها عن 11 ألف متر مربع إضافة إلى أن الشركة تملك بالكامل قطع أراضي مجاورة مما يوفر مساحة إجمالية تبلغ 26 ألف متر مربع متاحة للتوسعات المستقبلية والاستثمارية، كما لا يوجد للشركة أية فروع داخل وخارج المملكة الأردنية الهاشمية.
- هـ. يبلغ عدد العاملين في الشركة (172) موظفاً منهم (26) موظف في الأسواق الخارجية وستقوم الشركة باستحداث الشواغر في كافة المستويات وفقاً لحاجتها وبناءً على تطور أعمالها لضمان حسن سير وإدارة الأعمال بما يتناسب مع خططها المستقبلية.
- و. يبلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة (12,521,447) دينار.

ثانياً: الشركات التابعة والاستثمارات

لا يوجد شركات تابعة أو شقيقة للشركة كما أنه لا يوجد استثمارات للشركة في أي شركة مساهمة و/أو غيرها.

ثالثاً: أسماء أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ونبذة تعريفية عنهم

يتكون مجلس الإدارة من سبعة أعضاء ويشرف على تحديد أهداف الشركة والتحقق من سير العمل حسب الخطط المعتمدة، وينبثق عن مجلس الإدارة لجنة التدقيق التي تجتمع دورياً وتقدم تقاريرها للمجلس.

أ. أعضاء مجلس الإدارة

1. السيد ماهر محمد علي الكردي (رئيس المجلس / المدير العام)

- بكالوريوس صيدلة، جامعة ماساتشوستس للصيدلة - بوسطن/ أمريكا عام 1981
- عضو مجلس إدارة سابق في شركة الحياة للصناعات الدوائية
- تولى منصب مدير عام الشركة اعتباراً من شباط 2002
- رئيس مجلس الإدارة بعد تحويل صفة الشركة اعتباراً من 1 آب 2005
- رئيس سابق / عضو مجلس إدارة الاتحاد الأردني لمنتجات الأدوية
- عضو اللجنة العليا للدواء والصيدلة
- خبرة عملية 29 عاماً في مجال الإدارة والتسويق والتصنيع الدوائي

2. **الدكتور فؤاد قسطندي متري بجالي (نائب الرئيس)**
- بكالوريوس في التجارة والاقتصاد من جامعة لندن
 - دكتوراه في إدارة الأعمال من الولايات المتحدة
 - عضو في عدة مجالس إدارات ويرأس حالياً مجلس إدارة المجموعة العربية الأوروبية للتأمين والمجموعة الوطنية السريعة لإصدار البطاقات ومجموعة شركات بجالي

3. **السيد موفق عبد العزيز اسماعيل البجاري (عضو)**
- بكالوريوس صيدلة من جامعة بغداد - العراق
 - ماجستير في الكيمياء الحيوية وعلم المناعة من جامعة هايدلبرج - ألمانيا
 - مالك ومدير العديد من شركات الأدوية والأجهزة الطبية منذ العام 1978 في العراق وله استثمارات عدة في صناعة الأدوية والمستشفيات وتطوير العقارات في الأردن والإمارات وتركيا.

4. **السيدة رعدة محمد علي الكردي (عضو)**
- بكالوريوس صيدلة من الجامعة الأمريكية - بيروت
 - من مؤسسي شركة الحياة للصناعات الدوائية وعملت كمدير عام للشركة حتى عام 2002
 - تدير شركة سلسلة صيدليات ومؤسسة استثمارية متخصصة في توزيع الأدوية والخدمات الصيدلانية
 - عضو مجلس إدارة في مجلس التشغيل والتدريب والتعليم المهني
 - عضو مجلس إدارة في الشركة المتطورة للخدمات الصيدلانية

5. **السيدة ريماء صموئيل عودة حداد (عضو)**
- بكالوريوس صيدلة من الجامعة الأردنية عام 1986
 - التحقت بالعديد من الدورات في مجال الإدارة والتسويق والدورات الخاصة في علوم الصيدلة
 - شغلت منصب مدير عام شركة مجموعة منير السخيتان وحالياً مدير التسويق والمبيعات في شركة كدس للصيدلة
 - خبرة عملية لمدة 26 عاماً في مجال الإدارة والتسويق الدوائي

6. **السيد سليمان روفائيل بشارة قافيش (عضو)**
- بكالوريوس محاسبة من الجامعة الأردنية عام 2001
 - حاصل على شهادة CMA
 - يشغل منصب قائم بأعمال المدير العام/ المدير المالي لشركة الاتحاد للاستثمارات المالية م.ع.م.
 - استشارات محاسبية وتدقيق للفترة من 2001-2003
 - عضو هيئة مديرين لعدد من الشركات.

7. **السيد أحمد محمد عثمان مجدلاوية (عضو)**
- بكالوريوس محاسبة من جامعة فيلادلفيا - عمان - الأردن
 - خبرة لمدة 12 عاماً في الشؤون المالية والمحاسبية والإدارة المالية والقضايا الضريبية
 - يشغل منصب المدير المالي لشركة الأكسير للاستثمار

ب. أعضاء الإدارة العليا

اسم	المسمى الوظيفي	تاريخ الميلاد	الدرجة العلمية	تاريخ التخرج	تاريخ الالتحاق بالعمل	عدد سنوات الخبرة	آخر ثلاث شركات سابقة عمل بها
1. ماهر محمد علي الكردي	المدير العام	1958/07/22	بكالوريوس في العلوم الصيدلانية	1981	2002/02/17	29	مستودع أدوية كردي
2. محمد حمد علي الفحموي	مساعد المدير العام للشؤون الفنية والجودة	1963/03/03	بكالوريوس في الكيمياء	1985	2008/11/22	25	شركة أدوية الحكمة شركة تبوك الدوائية
3. واصف داود محمد دخل الله	مدير الدائرة المالية والمستودعات	1963/03/31	بكالوريوس في المحاسبة	1987	2003/08/05	23	ألفا للنقل السياحي أدوية أين رشد مستشفى قصر شيبب
4. يوسف عبد الرحمن أحمد بطيحة	مدير الدائرة الإدارية وشؤون الموظفين	1952/11/29	بكالوريوس في القانون ودبلوم عالي في إدارة الأعمال	1966	2001/04/08	29	وزارة الصحة الأردنية وزارة الصحة السعودية

ج. دوائر الشركة المختلفة وإنجازاتها

1- دائرة التسويق والمبيعات

تعنى الدائرة باختيار المستحضرات الجديدة وبوضع خطط التسويق ومتابعة تنفيذها وتقديم كافة الخدمات التسويقية اللازمة لموزعي الشركة في الداخل والخارج بهدف تمكينهم من تحقيق أهداف البيع المحددة إضافة إلى القيام بتقديم ومتابعة ملفات التسجيل وإعادة التسجيل حسب المتطلبات الرقابية والألويات المحددة لدى مختلف الجهات الصحية في الأردن وفي أسواق التصدير. وقد قامت الدائرة بتسجيل مستحضرات جديدة وإعادة تسجيل ما مجموعه 9 مستحضرات، ومن المتوقع أن يقدم للتسجيل في العام 2012 عدد من المستحضرات الجديدة، كما سيتم إطلاق المستحضرات الجديدة في السوق الأردني وبعض الأسواق الخارجية.

2- الدائرة الفنية

تتطوي تحت الدائرة الفنية كل من الإدارات التالية:

2.أ. البحث والتطوير

تقوم دائرة البحث والتطوير بتطوير المستحضرات الجديدة وتجهيز الملفات الدوائية للتسجيل وإعادة التسجيل في الأردن والأسواق المستهدفة. حيث تم تجهيز ملفات 11 مستحضراً للتسجيل أو إعادة التسجيل في العام 2011، ومن المتوقع أن يتم تجهيز 35 ملفاً في العام 2012. وتعمل الدائرة كحلقة الوصل بين الشركة والأكاديميين في الجامعات الأردنية ومراكز البحث العلمي في الأردن وفي الخارج إضافة للشركات العالمية المرتبطة بالشركة باتفاقيات تقنية أو اتفاقيات تصنيع تعاقدية.

2.ب. دائرة الإنتاج

تم تجهيز دائرة الإنتاج بالآلات ومعدات حديثة متوافقة مع متطلبات التصنيع الجيد للمستحضرات الصيدلانية حيث يتم إنتاج العديد من الأشكال الصيدلانية والتي تشمل: الأقراص، الكبسولات، المعلقات الجافة، المراهم، الكريمات، القطرات، الأشربة، التحاميل والمحاليل الخارجية.

وقد واكبت الدائرة متطلبات التصنيع الجيد للمستحضرات الصيدلانية منذ إنشاء الشركة كما تم اعتماد كافة خطوط الإنتاج في الدائرة من قبل السلطات الصحية في 12 دولة عربية. وحصلت الشركة في العام 2009 على الاعتماد المركزي لدول مجلس التعاون الخليجي. وقد بلغ عدد الوحدات المنتجة في العام 2011 (110.2) مليون وحدة انتاجيه مقارنة مع (54.6) مليون وحدة إنتاجية في عام 2010.

2.ج. دائرة الهندسة

تقوم دائرة الهندسة في الشركة بأعمال الصيانة التصحيحية المطلوبة إضافة إلى الصيانة الدورية والوقائية وحسب البرامج المعدة لذلك إضافة إلى القيام بكافة أعمال المعايرة والصيانة الدورية على الآلات ومرافق البنية التحتية والبناء بما يتماشى مع متطلبات التصنيع الجيد ومبادئ السلامة العامة.

3- دائرة الجودة

تتطوي تحت دائرة الجودة كل من الإدارات التالية:

3.أ. تأكيد الجودة

تتصب مهام الدائرة في ترسيخ ومتابعة تطبيق أسس ومبادئ التصنيع الصيدلاني الجيد واعتماد وتنفيذ سياسات الجودة طبقاً للمتطلبات والمعايير العالمية.

3.ب. الرقابة النوعية

تقوم الدائرة بالرقابة النوعية على كافة مدخلات الإنتاج من مواد أولية خام ومواد تعبئة وتغليف وإجازتها للاستخدام كما تقوم بالرقابة البيئية على المستحضرات أثناء عمليات الإنتاج ومراقبة وإجازة المستحضرات المصنعة الجاهزة إضافة إلى مراقبة الآلات ومواقع التصنيع المختلفة وإجازة المياه النقية للاستعمال في الإنتاج من خلال الفحوصات الجرثومية اللازمة.

4- الدائرة الإدارية

تعنى الدائرة الإدارية بشؤون الأفراد ورفد الشركة بالكوادر الجديدة وحسب المؤهلات الوظيفية المحددة لكل وظيفة عند حاجة الدوائر والأقسام المختلفة. وتتم التعيينات عن طريق لجان متخصصة تضم الدائرة الإدارية والدائرة أو القسم المعني بعد إجراء التقييم والمفاضلة حسب المؤهلات المطلوبة والكفاءات المتاحة. وتقوم الدائرة بتنظيم كافة أمور العاملين من حيث الإجازات والميومات والمعالجة وغيرها. وقد كان معدل دوران الموظفين خلال العام 2011 بحدود 21 %.

5- الدائرة المالية

إن المهام الموكلة إلى الدائرة المالية تعنى بإصدار البيانات المالية الدورية حسب التشريعات المعمول بها والقيام بالتحليلات المالية اللازمة وتقديمها للإدارة العليا لمساعدتها على اتخاذ القرارات المناسبة. كما تتابع الدائرة العلاقة المالية بين الشركة والجهات الحكومية والخاصة، كما تشرف بدورها على حسن تنفيذ الخطة الموضوعية وإعداد التقارير بخصوصها إلى متخذي القرار.

رابعاً: كبار مالكي الأسهم والذين يملكون ما نسبته 5% فأكثر لعامي 2011 و 2010

2010		2011		كبار مالكي الأسهم
النسبة المئوية	عدد الأسهم	النسبة المئوية	عدد الأسهم	
16.3%	1,547,500	16.3%	1,547,500	1- موفق عبد العزيز إسماعيل
12.8%	1,219,082	12.8%	1,219,082	2- ماهر محمد الكردي
8.2%	779,151	12%	1,143,842	3- سلوى عبد الغني النقي
9.4%	896,433	9.4%	896,433	4- سامر محمد علي الكردي
8.6%	816,887	8.6%	816,887	5- ياسر محمد علي الكردي
-	-	7.4%	720,704	6- منذر أحمد سليمان حسين
6.2%	591,896	6.2%	591,896	7- رعدة محمد علي الكردي

خامساً: الوضع التنافسي للشركة

تتميز منتجات الشركة بالجودة العالية والسمعة الحسنة سواء على الصعيد المحلي أو في أسواق التصدير. تقوم الشركة بإنتاج المستحضرات الدوائية العامة بمختلف الأشكال الصيدلانية باستثناء الحقن وتنافس بمنتجاتها كافة الشركات العاملة في السوق الدوائي الأردني المحلية منها والأجنبية حيث تعتبر الشركة منافساً رئيسياً في المجموعات والزمم الدوائية التي تنتجها وذلك حسب ما أظهرته الإحصائيات السوقية التي تقوم بها شركة الإحصاءات الطبية العالمية IMS في السوق الدوائي الأردني والتي تبين أن الشركة استطاعت المحافظة على المراكز المتقدمة لمستحضراتها ضمن هذه الزمم إذ تتبوأ مركز الصدارة في كل من مجموعة علاجات مضادات الحموضة والغازات ومجموعة الأنزيمات المضادة للالتهابات ومجموعة فيتامين دال، كما تتبوأ مراكز متقدمة في مجموعة علاجات تضخم البروستات الحميد ومضادات الحساسية وغيرها.

وقد تمكنت الشركة من زيادة حصتها في العطاءات الحكومية محلياً وفي بعض أسواق التصدير مما يؤكد قدرتها على المنافسة في السعر والجودة.

سادساً: درجة الاعتماد على موردين محددين و/أو عملاء رئيسيين (محليين وخارجيين)

لم تعتمد الشركة على أي مورد محلي أو خارجي بحيث يشكل حجم التعامل معه ما نسبته أكثر من 10% من إجمالي المشتريات. وتقوم الشركة بتسويق منتجاتها عن طريق موزعين ومسوقين محليين وخارجيين حيث تشكل المبيعات إلى الموزعين في السوق الأردني والسوداني والسعودي حجم بيع لكل منهم يتعدى ما نسبته 10% من إجمالي مبيعات الشركة.

سابعاً: الامتيازات والحماية الحكومية التي تتمتع بها الشركة ومنتجاتها

1. إن شركة الحياة للصناعات الدوائية لا تتمتع بأية حماية حكومية أو امتيازات خاصة لها أو لأي من منتجاتها.
2. لا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز حصلت الشركة عليها.

ثامناً: القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها والتي لها أثر مادي على عمل الشركة

أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية، مدى تطبيق الشركة لمعايير الجودة الدولية

1. لم تصدر أية قرارات عن الحكومة أو المنظمات الدولية لها أثر مادي على عمل الشركة.
 2. وضعت الشركة نصب عينها ومنذ تأسيسها إنشاء مصنع حديث متطور يتماشى مع متطلبات التصنيع الجيد ومعايير الجودة العالمية فاستعانت بخبراء عالميين ومحليين في تصميم وتنفيذ منشآت الشركة إضافة إلى أنها قامت بوضع نظام توثيق واعتماد سياسة جودة ورقابة نوعية صارمة مما أهلها للحصول على اعتماد التصنيع الجيد للمواد الصيدلانية الأوروبي European GMP لخطوط إنتاج المواد الصلبة إضافة إلى اجتياز الشركة لتفتيش كافة الجهات الصحية الخارجية والبالغ عددها ثمانية والتي قامت بالتفتيش على كافة خطوط الإنتاج في الشركة إضافة إلى المؤسسة العامة للغذاء والدواء الأردنية التي تقوم بالتفتيش الدوري على مصانع الشركة للتحقق من تطبيقها لمبادئ التصنيع الجيد ومعايير الجودة العالمية. وحصلت الشركة في العام 2009 على الاعتماد المركزي لدول مجلس التعاون الخليجي.
- كما حرصت الشركة على اعتماد طرق عمل قياسية لتنفيذ كافة الإجراءات الإدارية والعمليات الإنتاجية تماشياً مع معايير الجودة العالمية ومتطلبات التصنيع الصيدلاني الجيد ويتم إعلان هذه الطرق في أماكن العمل إضافة إلى حفظ الإصدارات المختلفة منها ومتابعة تحديثها لدى دائرة تأكيد الجودة.

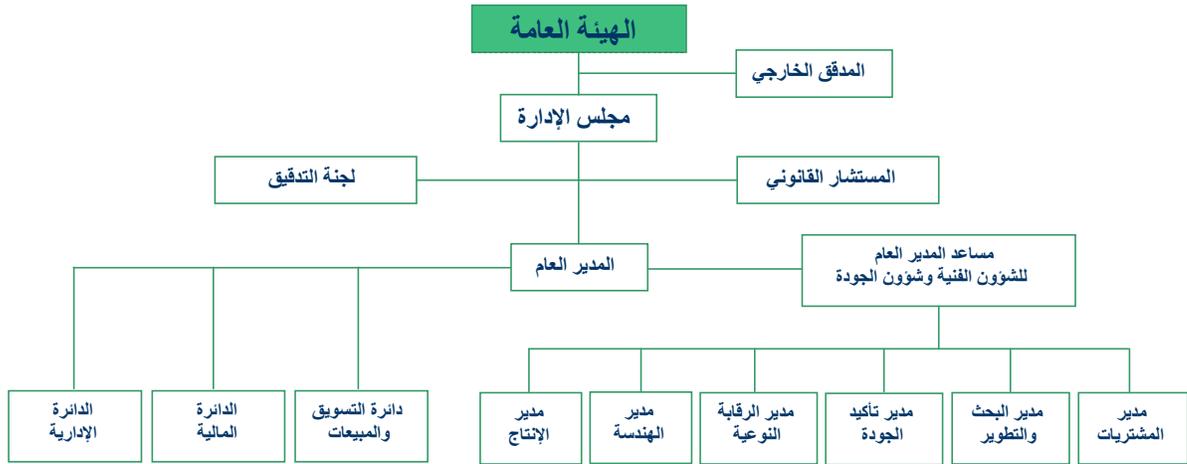
تاسعاً: الهيكل التنظيمي للشركة

يبلغ عدد العاملين في الشركة 172 موظفاً موزعين حسب المؤهلات التالية: ماجستير 2، دبلوم عالي 1، بكالوريوس 79، دبلوم 39، وتوجيهي وما دون 51، وتم بناء الهيكل التنظيمي وفصل الصلاحيات والمهام بما يتوافق مع أدلة التصنيع الجيد والنظم الإدارية الحديثة حسب الإيضاح المرفق الخاص بالهيكل التنظيمي، علماً أن توزيع عدد العاملين في الشركة حسب الدوائر هو على النحو التالي:

عدد العاملين	الدوائر
48	الإدارة العامة/ الدائرة المالية، الدائرة الإدارية، المشتريات
25	دائرة الجودة/ تأكيد الجودة، الرقابة النوعية
65	الدائرة الفنية/ البحث والتطوير، الإنتاج، الهندسة
34	دائرة التسويق والمبيعات/ التسويق، التصدير، التسجيل
172	الإجمالي

وتعتمد الشركة أوصافاً وظيفية لكافة العاملين لديها إضافةً إلى تحديد المؤهلات الوظيفية لكل منصب. ويتم تحديد احتياجات التدريب للعاملين في الشركة بناءً على تقييم ودراسة سنوية لهذه الاحتياجات وفقاً لطلبات مدراء الدوائر ورؤساء الأقسام وحسب الخطط الموضوعية لهم. وتشمل خطط التدريب المعدة لتأهيل وتطوير العاملين في مجالات عملهم المهنية والفنية إضافةً إلى تطوير المهارات القيادية والإدارية المختلفة. كما تعتمد الشركة وتنفذ برامج لتدريب كافة العاملين الجدد فور تعيينهم. وتحفظ الشركة بسجلات تبين التدريب الذي حصل عليه كل موظف، حيث تم خلال العام 2011 عقد برامج تدريبية في داخل الشركة لـ (44) موظفاً في مجال عمليات التوثيق وحفظ الملفات والوثائق ، وإيفاد (17) موظفاً في دورات خارجية وحسب الاحتياجات التدريبية وخطة التدريب السنوية للدوائر كما هو مدرج أدناه:

عدد العاملين	الدوائر
8	دائرة البحث والتطوير / الرقابة النوعية
4	دائرة التسويق
2	دائرة الهندسة
3	دائرة الإنتاج/ تأكيد الجودة
17	الإجمالي



عاشراً:

لا توجد أية مخاطر مباشرة تتعرض لها الشركة.

حادي عشر: الإنجازات التي حققتها الشركة

النتائج المالية لعام 2011:

- § أظهرت النتائج المالية لعام 2011 تحسناً ملموساً في حجم المبيعات عن العام الماضي وقد جاء هذا الإنجاز متفقاً مع الخطة الموضوعية من قبل إدارة الشركة. حيث ارتفعت المبيعات بنسبة 25.5% عن عام 2010 كما ارتفع صافي الربح مع مثيله من العام الماضي بنسبة 84%.
- § حققت الشركة أرباحاً تشغيلية صافية بلغت (923,323) دينار أردني في حين بلغ صافي الأرباح التشغيلية لعام 2010 (500,937) دينار.
- § بلغت مبيعات الشركة لعام 2011 (6,269,094) دينار أردني في حين بلغت مبيعات الشركة لعام 2010 (4,995,087) دينار.
- و بلغت المبيعات المحلية لعام 2011 (3,013,935) دينار في حين بلغت مبيعات التصدير لنفس العام (3,255,159) دينار.
- § بلغ صافي حقوق المساهمين (11,202,907) دينار كما في 2011/12/31 في حين بلغ صافي حقوق المساهمين (10,992,084) دينار كما في 2010/12/31.

ثاني عشر:

لا يوجد أثر مالي على عمل الشركة نتيجة لعمليات ذات طبيعة غير متكررة ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة.

ثالث عشر: السلسلة الزمنية للأرباح المحققة والأرباح الموزعة.

§ السلسلة الزمنية للبيانات المالية لعام 2011 مقارنة مع بيانات عام 2010 و 2009 و 2008 و 2007:

البيان	2011	2010	2009	2008	2007
1- صافي المبيعات	6,269,094	4,995,087	4,744,145	4,376,884	3,801,910
2- نسبة المبيعات المحلية	% 48.07	% 48.01	% 42.70	% 43.90	% 50.58
3- نسبة مبيعات التصدير	% 51.93	% 51.99	% 57.30	% 56.10	% 49.42
4- صافي الأرباح قبل الرسوم والضريبة	1,066,452	576,830	650,887	286,266	802,164
4- صافي الأرباح	923,323	500,937	501,452	232,780	691,261
5- الأرباح الموزعة	صفر	712,500	712,500	صفر	665,000
6- حقوق المساهمين	11,202,907	10,992,084	11,203,647	10,702,195	11,134,415
7- سعر السهم السوقي كما في 31 كانون الأول	1,100	0,740	1,300	1,370	1,26

رابع عشر: تحليل المركز المالي للشركة لعام 2011

§ النسب المالية:

البيان	2011	2010	2009
1- نسبة السيولة	1:5.22 مرة	1:5.46 مرة	1:4.85 مرة
2- السيولة السريعة	1:3.82 مرة	1:4.42 مرة	1:3.84 مرة
3- معدل دوران المخزون	3.46 مرة	4.4 مرة	3.55 مرة
4- معدل دوران الذمم المدينة	1.89 مرة	1.42 مرة	1.37 مرة
5- معدل دوران الأصول	50.8%	40.5%	37.9%
6- العائد على الأصول	7.5%	4%	4%
7- نسبة الديون طويلة الأجل/ حقوق المساهمين	صفر	صفر	صفر
8- مجموع المطلوبات/ مجموع الموجودات	10.5%	9.3%	10.45%
9- إجمالي الأرباح/ المبيعات	68.8%	65.8%	70.9%
10- صافي الأرباح/ المبيعات	14.7%	10%	10.56%
11- حقوق المساهمين/ مجموع الموجودات	89.5%	90.7%	89.5%
12- العائد على حقوق المساهمين	8.2%	4.5%	4.4%
13- رأس المال العامل/ حقوق الملكية	49.6%	45.7%	45%

خامس عشر: الخطة المستقبلية

تواجه الشركة كغيرها من الشركات في مختلف قطاعات الأعمال صعوبات جمة ناجمة عن التغيرات والأحداث السياسية التي تشهدها المنطقة العربية وما قد يترتب عليها من تبعات اقتصادية سلبية. إلا أن الشركة سوف تواصل السعي نحو تقليص الآثار السلبية لهذه الأوضاع ما أمكن من خلال رفع الإنتاجية وتقليل الفاقد والمتابعة المستمرة لتنفيذ الخطط الموضوعية بهدف زيادة حصتها السوقية محلياً وفي أسواق التصدير وزيادة مبيعات الأصناف المسوقة حالياً مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر التي قد تنشأ عن الأوضاع السائدة، كما ستعمل الشركة على طرح مستحضرات جديدة في الأسواق، إضافةً إلى السير ببرامج التدريب وتطوير الكفاءات الإدارية والفنية للعاملين من خلال الاستمرار بتطبيق الخطة الاستراتيجية للموارد البشرية.

سادس عشر: أتعاب التدقيق

يتولى تدقيق بيانات الشركة المالية السادة/ غوشة وشركاه حيث بلغت أتعابهم لسنة 2011 مبلغ (7,500) دينار أردني شاملة الضريبة العامة على المبيعات.

سابع عشر:

أ. عدد الأسهم المملوكة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة:

أعضاء مجلس الإدارة**	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم كما في 2011/12/31	عدد الأسهم كما في 2010/12/31	الشركات المسيطر عليها من قبلهم
1. ماهر محمد الكردي	الرئيس	الأردنية	1,219,082	1,219,082	لا يوجد
2. شركة كمسال المحدودة للتجارة والاستثمار ذ.م.م. ويمثلها الدكتور فؤاد قسطندي بجالي	نائب الرئيس	الأردنية	250,000	250,000	لا يوجد
3. شركة الاتحاد للاستثمارات المالية م.ع.م. ويمثلها السيد إبراهيم رضوان العبادلة ويمثلها السيد سليمان روفائيل قاقيش*	الرئيس	الأردنية	250,000	250,000	لا يوجد
4. موفق عبد العزيز إسماعيل	عضو	العراقية	1,547,500	1,547,500	لا يوجد
5. رعدة محمد علي الكردي	عضو	الأردنية	591,896	591,896	لا يوجد
6. شركة الأكسير للإستثمار ذ.م.م. ويمثلها السيد أحمد محمد مجدلاوية	عضو	الأردنية	10,000	10,000	لا يوجد
7. شركة محمد علي الكردي وشركاه ويمثلها السيدة ريم صموئيل حداد	عضو	الأردنية	10,000	10,000	لا يوجد

* اعتباراً من تاريخ 2011/05/31

** تم انتخاب مجلس الإدارة الحالي بتاريخ 2010/01/21.

ب. عدد الأسهم المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا:

الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم كما في 2011/12/31	عدد الأسهم كما في 2010/12/31	الشركات المسيطر عليها من قبلهم
ماهر محمد الكردي	رئيس المجلس المدير العام	الأردنية	1,219,082	1,219,082	لا يوجد
السيد محمد حمد الفحماوي	مساعد المدير العام	الأردنية	-	-	-
السيد واصف داود دخل الله	مدير الدائرة المالية	الأردنية	-	-	-
السيد يوسف عبد الرحمن بطيحة	مدير الدائرة الإدارية	الأردنية	-	-	-

ج. عدد الأسهم التي يمتلكها أقرباء رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا:

الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم كما في 2011/12/31	عدد الأسهم كما في 2010/12/31	الشركات المسيطر عليها من قبلهم
- رعدة محمد علي الكردي	عضو	الأردنية	591,896	591,896	لا يوجد
السيد عز الدين عزت كتحدا (زوج)	-	الأردنية	332,519	332,419	لا يوجد

ثامن عشر: المزايا والمكافآت

المزايا والمكافآت التي تقاضاها السادة أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا خلال العام 2011:

أ- تم تخصيص مبلغ خمسة آلاف دينار لكل عضو كمكافأة أعضاء مجلس الإدارة لعام 2011 حيث بلغ مجموع ما خصص لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة مبلغ 35,000 دينار.

الاسم	المسمى الوظيفي	تاريخ الالتحاق بالعمل	إجمالي الرواتب خلال عام 2011
الصيدلي ماهر محمد الكردي	المدير العام	2002/2/17	149,900
السيد محمد حمد الفحماوي	مساعد المدير العام	2008/11/22	49,936
السيد واصف داود دخل الله	مدير الدائرة المالية	2003/8/5	25,849
السيد يوسف عبد الرحمن بطيحة	مدير الدائرة الإدارية	2001/4/8	26,865

- يتمتع كل من المدير العام ومدير الدائرة الإدارية ومدير المشتريات باستعمال سيارات الشركة.
- بلغت مصاريف السفر والانتقال للإدارة العليا لعام 2011 مبلغ (7,221) دينار.

تاسع عشر: التبرعات التي دفعتها الشركة في العام 2011

قامت الشركة بمنح تبرعات بقيمة إجمالية مقدارها (22,183) دينار لإنشاء قاعة الحياة في كلية الصيدلة بالجامعة الأردنية، كما تم صرف تبرعات عينيه (أدوية) إلى مراكز وجمعيات خيرية مختلفة بقيمة (639) دينار بالإضافة إلى تبرعات نقدية لجهات مختلفة بقيمة (4,373) دينار.

عشرون: العقود والارتباطات

لم تبرم الشركة أية عقود مع رئيس مجلس الإدارة أو أي من أعضاء مجلس الإدارة أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم خلال العام 2011. علماً أن جزءاً من ملكية مستودع أدوية كردي أحد موزعي الشركة في السوق الأردني قد آلت بالإرث إلى رئيس مجلس الإدارة وإلى عضو مجلس الإدارة د. رعدة محمد الكردي منذ العام 2006.

واحد وعشرون: مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي والبيئة

تساهم الشركة في خدمة المجتمع المحلي عن طريق خلق فرص عمل جديدة في مختلف الدوائر والأقسام إضافة إلى تقديم التبرعات العينية للمدارس والجهات الخيرية. أما فيما يتعلق بالبيئة فإن الشركة ملتزمة بالتخلص من كافة المخلفات الصناعية الخطرة بموجب طرق عمل قياسية وعن طريق تسليمها إلى الجهة الرسمية المرخص لها بذلك من قبل وزارة البيئة ليتسنى لهم إتلافها حسب الأصول. كذلك فإن الشركة تحرص على معالجة المياه العادمة ومنع تلوث البيئة المحيطة عن طريق تجهيز معداتها بفلاتر خاصة تمنع انتشار الغبار من المواد تحت التصنيع إلى المحيط الخارجي.

اثنان وعشرون: مدى تطبيق القواعد الإرشادية لدليل حوكمة الشركات

لقد أصبحت قواعد وأسس حوكمة الشركات عنصراً رئيسياً في أعمال الشركات وليس من قبيل الالتزام بالتشريعات فقط وإنما لتعزيز قدرات الشركات على النجاح وتعزيز التنافسية في ظل انفتاح الاقتصاد العالمي والمنافسة الشديدة.

وتسعى إدارة الشركة إلى تطبيق هذه القواعد لتعميق الثقة وتعزيز الأداء الإداري وحفظ حقوق كافة الأطراف، حيث ستقوم الشركة من خلال المرونة المتاحة في هذه القواعد إلى التطبيق المتدرج لمتطلبات قواعد الحوكمة الإرشادية بحيث لا تشكل عبئاً على الشركة وبطريقة تمنحها القدرة على الاستمرار بتطبيق خطط التطوير الاستراتيجية الموضوعية وضمان تنفيذها ضمن الفترة المخطط لها.

يقوم مجلس الإدارة حالياً بالاشتراك مع الإدارة التنفيذية للشركة بالقيام بمهام لجنة الترشيحات، حيث تم تأجيل تشكيل اللجنة وسيتم تسمية أعضاء هذه اللجنة من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين لتنفيذ مهامها حسب الأصول في العام 2012. علماً بأن مجلس الإدارة اجتمع ستة مرات خلال العام 2011، كما قامت لجنة التدقيق الداخلي بالاجتماع دورياً حيث عقدت أربعة اجتماعات خلال العام 2011 وستقوم اللجنة بتعيين مدقق داخلي ومتابعة تفيد الشركة بتطبيق أحكام التشريعات النافذة ومتطلبات الجهات الرقابية.

لا تزال الشركة تعمل على تطبيق نظام إدارة موارد محوسب لتغطية كافة النواحي المالية والإدارية والتصنيعية وقد طبق الجزء الأكبر منه وعند الانتهاء من ذلك ستقوم الشركة بتحديث تقنيات الموقع الإلكتروني لتتمكن الشركة من إدارة محتوى الموقع لتعزيز الإفصاح وتوفير المعلومات إضافة إلى الإعلان عن موعد ومكان انعقاد اجتماع الهيئة العامة والتواصل مع المساهمين بالبريد الإلكتروني. ويتوقع استكمال ذلك قبل نهاية العام 2012.

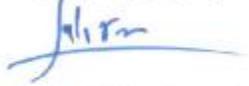
إقرار من مجلس الإدارة

1. يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.
2. يقر مجلس الإدارة بمسئوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

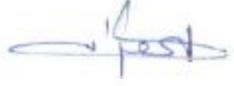
رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام
الصيدلاني ماهر محمد الكردي



عضو مجلس الإدارة
السيد سليمان روفائيل بشارة قاقيش



عضو مجلس الإدارة
الصيدلانية ريم صموئيل حداد



نائب رئيس مجلس الإدارة
الدكتور فؤاد قسطنطي بجالي



عضو مجلس الإدارة
الدكتور موفق عبد العزيز إسماعيل

عضو مجلس الإدارة

الصيدلانية رغدة محمد الكردي



عضو مجلس الإدارة

السيد أحمد محمد مجدلاوية



3. نقر نحن الموقعين أثناء بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام

الصيدلاني ماهر محمد الكردي



المدير المالي

السيد واصف داود دخل الله



بسم الله الرحمن الرحيم

القوائم المالية وتقرير المحاسب القانوني المستقل
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2011

الفهرس

19 تقرير المحاسب القانوني المستقل
20 قائمة المركز المالي
21 قائمة الدخل الشامل
22 قائمة التغيرات في حقوق الملكية
23 قائمة التدفقات النقدية
24 إيضاحات حول القوائم المالية

تقرير المحاسب القانوني المستقل

إلى السادة المساهمين المحترمين
شركة الحياة للصناعات الدوائية

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لشركة الحياة للصناعات الدوائية المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2011 وكل من قوائم الدخل والشامل والتغييرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ برقابة داخلية حسبما تراه ضروريا لغرض إعداد قوائم مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية المحاسب القانوني

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية استنادا إلى تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في القوائم المالية، تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير المحاسب القانوني، وبما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية. نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، أن القوائم المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لشركة الحياة للصناعات الدوائية كما في 31 كانون الأول 2011 وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس إدارة الشركة متفقة معها، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

غوشة وشركاه

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

28 آذار 2012

وليد محمد طه

إجازة مزاولة رقم (703)

شركة الحياة للصناعات الدوائية
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2011
(بالدينار الأردني)

2010	2011	إيضاح	
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
5,736,222	5,554,711	4	ممتلكات ومعدات
105,479	84,383	5	موجودات غير ملموسة
118,500	-		شيكات برسم التحصيل طويلة الأجل
<u>5,960,201</u>	<u>5,639,094</u>		مجموع الموجودات غير المتداولة
			موجودات متداولة
77,032	58,832	6	مصاريف مدفوعة مقدماً وحسابات مدينة أخرى
119,006	129,536	7	المواد وقطع الغيار وعينات بالصافي
969,602	1,662,075	8	بضاعة في المستودعات
3,598,132	3,016,068	9	مدينون
1,037,823	1,047,596		شيكات برسم التحصيل قصيرة الأجل
357,807	968,246	10	نقد وما في حكمه
<u>6,159,402</u>	<u>6,882,353</u>		مجموع الموجودات المتداولة
<u>12,119,603</u>	<u>12,521,447</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			حقوق الملكية
9,500,000	9,500,000	1	رأس المال
327,745	437,890	11	احتياطي إجباري
44,184	44,184	11	احتياطي اختياري
1,120,155	1,220,833		أرباح مدورة
<u>10,992,084</u>	<u>11,202,907</u>		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات متداولة
380,630	470,923	12	مصاريف مستحقة وأرصدة دائنة أخرى
431,651	651,062		دائنون وشيكات آجلة
315,238	196,555	13	بنوك دائنة
<u>1,127,519</u>	<u>1,318,540</u>		مجموع المطلوبات المتداولة
<u>12,119,603</u>	<u>12,521,447</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة الحياة للصناعات الدوائية
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة الدخل الشامل
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2011
(بالدينار الأردني)

2010	2011	إيضاح	
4,995,087	6,269,094	16	صافي المبيعات
(1,705,403)	(1,950,492)		كلفة المبيعات
3,289,684	4,318,602		مجمل الربح
(1,811,318)	(2,054,461)	17	مصاريف بيعية وتسويقية
(670,778)	(793,177)	18	مصاريف عمومية وإدارية
(221,973)	(304,837)		مصاريف تطوير أصناف
(14,719)	(46,024)		مخصص بضاعة تالفة
(36,296)	(31,454)		مصاريف مالية
42,230	12,803		إيرادات أخرى
(40,768)	(35,000)	20	رسوم ومكافآت
536,062	1,066,452		الربح قبل الضريبة
(35,125)	(143,129)	14	مخصص ضريبة الدخل
500,937	923,323		ربح السنة
-	-		الدخل الشامل الآخر
500,937	923,323		إجمالي الدخل الشامل
			ربحية السهم:
0,053	0,097		ربحية السهم - دينار / سهم
9,500,000	9,500,000		المتوسط المرجح لعدد الأسهم - سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة الحياة للصناعات الدوائية
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2011
(بالدينار الأردني)

المجموع	أرباح مدورة	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	رأس المال	ايضاح
10,203,647	1,389,401	44,184	270,062	9,500,000	الرصيد في 1 كانون الثاني 2010
(712,500)	(712,500)	-	-	-	توزيعات أرباح
500,937	500,937	-	-	-	الدخل الشامل للسنة
-	(57,683)	-	57,683	-	11 المحول إلى الاحتياطي الإجباري
10,992,084	1,120,155	44,184	327,745	9,500,000	الرصيد في 31 كانون الأول 2010
(712,500)	(712,500)	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة
923,323	923,323	-	-	-	الدخل الشامل للسنة
-	(110,145)	-	110,145	-	11 المحول إلى الاحتياطي الإجباري
11,202,907	1,220,833	44,184	437,890	9,500,000	الرصيد في 31 كانون الأول 2011

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة الحياة للصناعات الدوائية
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2011
(بالدينار الأردني)

2010	2011	
		الأنشطة التشغيلية
536,062	1,066,452	ربح السنة قبل الضريبة
		تعديلات على ربح السنة قبل الضريبة:
295,032	333,559	استهلاكات
-	-	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
36,296	31,454	مصاريف مالية
14,719	46,024	مخصص بضاعة تالفة
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة:
(189,983)	589,348	المدينون
(122,170)	108,727	شيكات برسم التحصيل
65,567	(692,473)	بضاعة في المستودعات
23,219	(56,554)	المواد وقطع الغيار والعينات
65,782	18,200	المصاريف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى
(161,989)	219,411	الدائنون والشيكات الآجلة
84,924	40,285	المصاريف المستحقة والأرصدة الدائنة الأخرى
647,459	1,704,433	النقد المتوفر من الأنشطة التشغيلية
(36,296)	(31,454)	مصاريف مالية مدفوعة
(31,150)	(35,000)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
(29,954)	(65,405)	ضريبة دخل مدفوعة
550,059	1,572,574	صافي النقد المتوفر من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
(3,000)	21,096	موجودات غير ملموسة
(74,423)	(152,048)	شراء ممتلكات ومعدات
(77,423)	(130,952)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(77,831)	(118,683)	تسديد إلى البنوك الدائنة
(712,500)	(712,500)	توزيعات أرباح
(790,331)	(831,183)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(317,695)	610,439	صافي التغير في النقد وما في حكمه
675,502	357,807	النقد وما في حكمه في 1 كانون الثاني
357,807	968,246	النقد وما في حكمه في 31 كانون الأول

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة الحياة للصناعات الدوائية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2011
(بالدينار الأردني)

1 - التكوين والنشاط

إن شركة الحياة للصناعات الدوائية هي شركة مساهمة عامة محدودة ("الشركة") مسجلة في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة بتاريخ 19 تشرين الأول 2005 تحت رقم (371)، وهي ناتجة عن تحويل الصفة القانونية من شركة ذات مسؤولية محدودة إلى شركة مساهمة عامة محدودة بتاريخ 18 تشرين الأول 2005، وقد كانت مسجلة في سجل الشركات المحدودة المسؤولة تحت رقم (3516) بتاريخ 3 نيسان 1994.

إن رأسمال الشركة المصرح والمكتتب به والمدفوع يبلغ 9.500.000 دينار أردني مقسم إلى 9.500.000 سهم، قيمة السهم الاسمية دينار أردني واحد.

يتمثل النشاط الرئيسي الحالي للشركة في صناعة الأدوية البشرية بكافة أشكالها الصيدلانية، وصناعة الأدوية البيطرية وصناعة اللاصقات الطبية والشاش الطبي والمشدات الطبية، بالإضافة إلى صناعة مستلزمات العناية بالبشرة والتجميل والخيوط الجراحية، والقيام بعمليات التسويق والاستيراد والتصدير.

إن مركز عمل الشركة الرئيسي في مدينة عمان.

2 - المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

<u>المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة</u>	<u>يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد</u>
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم 1 عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المعترف بها في الدخل الشامل الأخر	1 تموز 2012
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم 12: ضرائب الدخل المتعلقة بالضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الكامنة	1 كانون الثاني 2012
المعيار المحاسبي الدولي رقم 19 مزايا الموظفين (المعدل في سنة 2011)	1 كانون الثاني 2013
المعيار المحاسبي الدولي رقم 27 البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة 2011)	1 كانون الثاني 2013
المعيار المحاسبي الدولي رقم 28 الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة 2011)	1 كانون الثاني 2013
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9- الأدوات المالية (المعدل في سنة 2010)	1 كانون الأول 2015
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10- البيانات المالية الموحدة	1 كانون الثاني 2013
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11- الترتيبات المشتركة	1 كانون الثاني 2013
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12- الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى	1 كانون الثاني 2013
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13- قياس القيمة العادلة	1 كانون الثاني 2013

يتوقع مجلس إدارة الشركة إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات اللاحقة لن يكون له أثر مالي جوهري على البيانات المالية للشركة.

3 - ملخص لأهم السياسات المحاسبية

إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية.

أساس التحضير

تم عرض هذه البيانات المالية بالدينار الأردني لأن غالبية معاملات الشركة تسجل بالدينار.

لقد تم إعداد القوائم المالية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية، أما الموجودات المالية والمطلوبات المالية فإنها تظهر بالقيمة العادلة. إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة من قبل الشركة هي على النحو التالي:

المبيعات

تتحقق المبيعات عند تسليم البضاعة للعملاء وإصدار الفاتورة وتظهر بالصافي بعد الخصم التجاري أو خصم الكميات.

المصاريف

تتكون مصاريف البيع والتسويق بشكل رئيسي من التكاليف المنفقة لتسويق وبيع منتجات الشركة. ويتم تصنيف المصاريف الأخرى كمصاريف عمومية وإدارية. تتضمن المصاريف العمومية والإدارية المصاريف المباشرة وغير المباشرة والتي لا تتعلق بشكل مباشر بتكاليف الإنتاج وفقاً للمعايير المحاسبية المتعارف عليها. ويتم توزيع المصاريف إذا دعت الحاجة لذلك بين المصاريف العمومية والإدارية وكلفة المبيعات على أساس ثابت.

النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه، النقد والودائع تحت الطلب والاستثمارات ذات السيولة العالية التي يمكن تسيلها خلال فترة ثلاثة شهور أو أقل.

الذمم المدينة

تسجل الذمم المدينة بالمبلغ الأصلي بعد تنزيل مخصص لقاء المبالغ المقدر عدم تحصيلها، يتم تكوين مخصص تدني المدينون عندما يكون هناك دليل موضوعي يشير إلى احتمالية عدم التمكن من تحصيل الذمم المدينة.

الذمم الدائنة والمستحقات

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

البضاعة

يتم إظهار البضاعة الجاهزة والبضاعة تحت التصنيع بسعر التكلفة أو صافي القيمة البيعية، أيهما أقل، ويتم تحديد التكلفة للبضاعة الجاهزة والبضاعة تحت التصنيع على أساس طريقة الوارد أولاً صادر أولاً، والتي تتضمن تكلفة المواد والعمالة ونسبة محددة من المصاريف الصناعية غير المباشرة، في حين يتم إظهار المواد الخام وقطع الغيار والمواد الأخرى بالتكلفة، ويتم تحديد التكلفة على أساس الوارد أولاً صادر أولاً.

يتم تحميل تكاليف البحث على قائمة الدخل الشامل للفترة التي يتم فيها تأكيدها، باستثناء تكاليف التطوير والمتعلقة بالدراسات الواضحة والمحددة والتي يتوقع بشكل معقول تغطية هذه التكاليف من خلال النشاط التجاري المستقبلي، وتعتبر تكاليف التطوير في هذه الحالة موجودات غير ملموسة ويتم إطفائها باستعمال طريقة القسط الثابت وعلى أساس الحياة المتوقعة للدراسة ابتداءً من تاريخ بداية الإنتاج التجاري.

انخفاض قيمة الموجودات المالية

بتاريخ كل قائمة المركز المالي، يتم مراجعة قيم الموجودات المالية، لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى انخفاض في قيمتها. أما بالنسبة إلى الموجودات المالية مثل الذمم المدينة التجارية والموجودات المقيمة فردياً على إنها غير منخفضة القيمة، فيتم تقييمها لانخفاض القيمة على أساس جماعي. إن الدليل الموضوعي للانخفاض بقيمة محفظة الذمم المدينة قد يشمل الخبرة السابقة للشركة فيما يخص تحصيل الدفعات، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة المحفظة والتي تتعدى معدل فترة الاستدانة كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الاقتصادية المحلية والعالمية المترابطة مع تعثر الذمم الدائنة. يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة مباشرة، وذلك لكافة الأصول المالية باستثناء الذمم المدينة التجارية، حيث تم تخفيض القيمة المدرجة من خلال استعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى الذمم المدينة غير قابلة للتحصيل يتم عندها شطب مبلغ الذمة والمبلغ المقابل في حساب المخصصات. يتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في حساب الأرباح والخسائر. فيما يتعلق بأدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع، لا يتم عكس خسائر الانخفاض بالقيمة المعترف بها سابقاً من خلال بيان الأرباح والخسائر. إن أي زيادة في القيمة العادلة تأتي بعد خسارة انخفاض يتم الاعتراف بها مباشرة في بيان حقوق الملكية.

إلغاء الاعتراف

تقوم الشركة بإلغاء الاعتراف بأصل مالي فقط عند انتهاء الحقوق التعاقدية المتعلقة باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي، أو عندما تحول الشركة الأصل المالي، وبشكل جوهري كافة مخاطر ومنافع الملكية إلى منشأة أخرى. أما في حالة عدم قيام الشركة بتحويل أو الاحتفاظ بشكل جوهري بمخاطر ومنافع الملكية واستمرارها بالسيطرة على الأصل المحول فإن الشركة تقوم بالاعتراف بحصتها المستبقاة في الأصل المحول والمطلوبات المتعلقة به في حدود المبالغ المتوقع دفعها. أما في حالة احتفاظ الشركة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للأصل المحول، فإن الشركة تستمر بالاعتراف بالأصل المالي.

استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات، وكذلك التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن قائمة الدخل الشامل وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها، إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

إننا نعتقد بأن تقديراتنا ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص التزامات محتملة حيث يتم أخذ مخصصات لمواجهة أية التزامات قضائية استناداً لرأي المستشار القانوني للشركة.
- مخصص تندي مدينون حيث يتم مراجعة مخصص تندي الذمم ضمن الأسس الموضوعية من قبل الإدارة ومعايير التقارير المالية الدولية ويتم احتساب المخصص وفقاً للأسس الأكثر تشدداً.
- مخصص ضريبة الدخل حيث يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين.
- تقوم الإدارة باعتماد تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاك اعتماداً لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التندي (إن وجدت) في قائمة الدخل الشامل.

التقرير القطاعي

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي تم استعماله من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى الشركة.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر و عوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات عمل في بيئات اقتصادية.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويقها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاكات المتراكمة، تعتبر مصاريف الإصلاح والصيانة مصاريف إيرادية، ويجري إحتساب الإستهلاكات على أساس الحياة العملية المقدرة للممتلكات وذلك باستعمال طريقة القسط الثابت. إن معدلات الإستهلاك للبند الرئيسية لهذه الموجودات هي على النحو الآتي:

معدل الاستهلاك السنوي	
2 %	مباني
10% - 20%	الأجهزة والمعدات
10%	الالكتروميكانيك
10 %	السيارات
9-20 %	الأثاث والديكور

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك وبشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

انخفاض قيمة الموجودات غير المتداولة

تعمل الشركة في تاريخ كل قائمة المركز المالي على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها وذلك لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى إن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة لاسترداد لأصل محدد، تقوم الشركة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للاسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة في الاستخدام، أيهما أعلى.

في حال تقدير القيمة القابلة للاسترداد لأصل (أو لوحدة منتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض مباشرة في قائمة الدخل، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الانخفاض كتنزيل من مخصص إعادة التقييم.

المخصصات

يتم تكوين المخصصات عندما يكون على الشركة أي التزام حالي (قانوني أو متوقع) ناتج عن أحداث سابقة والتي تعتبر تكلفة سدادها محتملة ويمكن تقديرها بشكل موثوق.

يتم قياس المخصصات حسب أفضل التوقعات للبدل المطلوب لمقابلة الالتزام كما بتاريخ قائمة المركز المالي بعد الأخذ بعين الاعتبار المخاطر والأمور غير المؤكدة المحيطة بالالتزام. عندما يتم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لسداد الالتزام الحالي فإنه يتم الاعتراف بالذمة المدينة كموجودات في حالة كون استلام واستعاضة المبلغ مؤكدة ويمكن قياس المبلغ بشكل موثوق.

ضريبة الدخل

تخضع الشركة لنص القانون المؤقت لضريبة الدخل لسنة 2009 وتعديلاته اللاحقة والتعليمات الصادرة عن دائرة ضريبة الدخل في المملكة الأردنية الهاشمية، ويتم الاستدراك لها وفقاً لمبدأ الاستحقاق. يتم احتساب مخصص الضريبة على أساس صافي الربح المعدل. وتطبيقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (12) فإنه قد يترتب للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات المؤقتة بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات والمتعلقة بالمخصصات، هذا ولم يتم إظهار تلك الموجودات ضمن القوائم المالية المرفقة حيث إنها غير جوهرية.

تحويل العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدينار الأردني عند إجراء المعاملة، ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ قائمة المركز المالي إلى الدينار الأردني بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ. إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التسوية أو تحويل العملات الأجنبية يتم إدراجها ضمن قائمة الدخل الشامل.

4 - الممتلكات والمعدات

31 كانون الأول	الإستبعادات	الإضافات	1 كانون الثاني	
				الكلفة:
1,879,381	-	-	1,879,381	أراضي
2,941,810	-	-	2,941,810	مباني
1,413,725	-	126,053	1,287,672	أجهزة ومعدات
768,350	-	-	768,350	الكتروميكانيك
161,330	-	-	161,330	سيارات
116,891	-	4,899	111,992	أثاث وديكور
7,281,487	-	130,952	7,150,535	مجموع الكلفة
				الاستهلاكات:
375,239	-	58,837	316,402	مباني
719,172	-	136,430	582,742	أجهزة ومعدات
493,814	-	77,432	416,382	الكتروميكانيك
73,584	-	16,131	57,453	سيارات
64,967	-	23,633	41,334	أثاث وديكور
1,726,776	-	312,463	1,414,313	مجموع الاستهلاكات
			5,736,222	القيمة الدفترية الصافية كما في 1 كانون الثاني
5,554,711				القيمة الدفترية الصافية كما في 31 كانون الأول

5 - موجودات غير ملموسة

يتمثل هذا البند في قيمة تكاليف التطوير التي يتم إنفاقها على دراسات التكافؤ الحيوي الواضحة والمحددة والتي يتوقع بشكل معقول تغطية هذه التكاليف من خلال النشاط التجاري المستقبلي، وتعتبر تكاليف هذه الدراسات موجودات غير ملموسة، ويتم إطفائها باستعمال طريقة القسط الثابت على أساس الحياة المتوقعة لهذه الدراسات ابتداء من تاريخ بداية الإنتاج التجاري.

6 - المصاريف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى

2010	2011	
54,488	44,639	مصاريف مدفوعة مقدماً
1,785	1,785	تأمينات مستردة
15,951	12,408	ذمم موظفين
4,808	-	بضاعة بالطريق
77,032	58,832	

7- المواد وقطع الغيار والعينات بالصافي

2010	2011	
10,365	8,250	مواد كيميائية
64,958	85,403	قطع غيار
12,155	10,623	مواد دعائية
197,712	60,770	مواد مرفوضة
31,528	25,260	بضاعة عينات
(197,712)	(60,770)	مخصص بضاعة تالفة
119,006	129,536	

8- البضاعة في المستودعات

2010	2011	
636,480	867,997	مواد أولية وتعبئة وتغليف
172,748	403,876	بضاعة جاهزة
160,374	390,202	بضاعة تحت التشغيل
969,602	1,662,075	

9- المدينون

2010	2011	
1,307,937	1,055,904	ذمم مدينة تجارية
2,396,182	2,066,151	مطلوب من جهات ذات علاقة - إيضاح 15
(105,987)	(105,987)	مخصص تندي مدينون
3,598,132	3,016,068	

10- النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه، النقد والودائع تحت الطلب التي يمكن تسجيلها خلال فترة ثلاثة شهور أو أقل

2010	2011	
3,974	2,860	نقد في الصندوق
353,833	965,386	نقد لدى البنوك
357,807	968,246	

الاحتياطي الإجمالي:

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، تقوم الشركة بتكوين احتياطي إجباري بنسبة 10 بالمئة من الربح الصافي حتى يبلغ هذا الاحتياطي ربع رأسمال الشركة ويجوز الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة بموافقة الهيئة العامة للشركة إلى أن يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل مقدار رأسمال الشركة المصرح به. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع كأصبة أرباح على المساهمين.

الاحتياطي الاختياري:

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، فإنه يجوز للشركة أن تقوم بتكوين احتياطي اختياري بما لا يزيد على 20 بالمئة من الربح الصافي. وقد قرر مجلس الإدارة عدم اقتطاع أي نسبة للاحتياطي الاختياري خلال الفترة من الربح الصافي للشركة. إن هذا الاحتياطي قابل للتوزيع كأصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

12- المصاريف المستحقة والأرصدة الدائنة الأخرى

2010	2011	
167,050	364,387	مصاريف مستحقة
17,075	857	أمانات ضريبة الدخل المبيعات
54,580	132,304	ضريبة الدخل (إيضاح-14)
40,358	12,356	أمانات الضمان الاجتماعي
24,484	24,484	دعم البحث العلمي والتدريب المهني
30,252	-	رسوم الجامعات الأردنية
5,033	-	مخصص صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني
38,850	35,000	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
2,948	1,535	أرصدة دائنة أخرى
380,630	470,923	

13- البنوك الدائنة

يتمثل هذا البند مما يلي:

أ- قيمة التسهيلات الممنوحة للشركة من بنك الاتحاد للدخار والاستثمار وذلك لغايات تمويل رأس المال العامل، بضمان كفالة الشركة ومقابل تأمينات نقدية محجوزة لدى البنك وبسقف قدره 200,000 دينار أردني وبفائدة بمعدل 2% فوق سعر الفائدة على التأمينات النقدية تحتسب وتستوفى شهرياً.

ب- قيمة التسهيلات الممنوحة للشركة من بنك الإسكان للتجارة والتمويل بسقف مقداره 300,000 دينار بضمان رهن أرض المصنع وبفائدة بمعدل 9% سنوياً وعمولة بمعدل 1% بالإضافة إلى سقف اعتمادات صادرة بقيمة 150,000 دينار.

14- ضريبة الدخل

إن حركة مخصص ضريبة الدخل كما في 31 كانون الأول هي كما يلي:

2010	2011	
49,409	54,580	الرصيد في 1 كانون الثاني
(29,954)	(65,405)	المسدد خلال السنة
35,125	143,129	المخصص للسنة

إن تفاصيل مصروف ضريبة الدخل للسنة المنتهية في 31 كانون الأول هو كما يلي:

2010	2011	
35,125	105,785	المخصص للسنة
-	37,344	ضريبة دخل مدفوعة من سنوات سابقة
35,125	143,129	

أنهت الشركة وضعها الضريبي مع دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية عام 2008 و قد قامت الشركة بتقديم كشف التقدير الذاتي للعام 2009 وتمت مراجعة السجلات من قبل دائرة ضريبة الدخل، كما تم تقديم كشف التقدير الذاتي لعام 2010 ولم يتم مراجعة السجلات.

15- المعاملات مع جهة ذات علاقة

أ- قامت الشركة خلال السنة ببيع أدوية إلى مستودع أدوية كردي بمبلغ 2.715.622 دينار أردني (2010: 2.213.923 دينار أردني). والتي تشكل ما نسبته حوالي 43% من صافي مبيعات الشركة، وقد بلغ الرصيد المطلوب منهم بتاريخ القوائم المالية مبلغاً وقدره 2.066.151 دينار أردني (2010: 2.396.182 دينار أردني).
إن مستودع أدوية كردي يعتبر أحد موزعي الشركة داخل المملكة منذ عام 1999 وقد آل جزء من ملكية المستودع إلى بعض من أعضاء مجلس الإدارة عن طريق الإرث.

16- المبيعات

2010	2011	
2,398,221	3,013,935	مبيعات محلية
2,596,866	3,255,159	مبيعات خارجية
4,995,087	6,269,094	

17- المصاريف البيعية والتسويقية

2010	2011	
1,583,684	1,822,933	مصاريف تسويق
90,074	87,251	رواتب وأجور وملحقاتها
25,893	22,238	رسوم ورخص واشتراكات
37,586	46,425	استهلاكات
74,081	75,614	متنوعة
1,811,318	2,054,461	

18- المصاريف الإدارية والعمومية

2010	2011	
428,114	490,599	رواتب وأجور وملحقاتها
43,536	44,511	استهلاكات
36,201	43,526	كهرباء ومياه ومحروقات
5,282	7,303	ضيافة
4,889	7,561	هاتف
57,097	55,392	رسوم ورخص واشتراكات

17,515	21,501	مصاريف سيارات
9,870	8,202	قرطاسية ومطبوعات
13,180	14,338	ألعاب مهنية
25,054	20,543	مواصلات
30,040	79,701	متنوعة
670,778	793,177	

19- المعاملات المهمة مع عملاء / موردين رئيسيين

بلغت مبيعات الشركة إلى عملاء رئيسيين خلال السنة مبلغ وقدره 4.961.305 دينار أردني، والتي تمثل ما نسبته حوالي 79% من مبيعات الشركة (2010: 3.719.695 دينار أردني، والتي تمثل ما نسبته 74% من مبيعات الشركة). تعتمد الشركة في سياستها في شراء المواد الأولية ومواد التعبئة والتغليف على قطاع كبير من الموردين المحليين والخارجيين.

20- الرسوم والمكافآت

2010	2011	
35,000	35,000	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
5,768	-	رسوم الجامعات الأردنية
40,768	35,000	

21- الأدوات المالية

إدارة مخاطر رأس المال

تقوم الشركة بإدارة رأس مالها لتتأكد بأن الشركة تبقى مستمرة بينما تقوم بالحصول على العائد الأعلى من خلال الحد الأمثل لأرصدة الديون وحقوق الملكية. لم تتغير استراتيجية الشركة الإجمالية عن سنة 2010.

إن هيكل رأس مال الشركة يضم حقوق الملكية العائدة للمساهمين في الشركة والتي تتكون من رأس المال، واحتياطات والأرباح المدورة كما هي مدرجة في بيان التغييرات في حقوق الملكية.

معدل المديونية المثلى

يقوم مجلس إدارة الشركة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل دوري. وكجزء من هذه المراجعة، يقوم مجلس الإدارة بالأخذ بالإعتبار تكلفة رأس المال والمخاطر المرتبطة بكل فئة من فئات رأس المال والدين. إن هيكل رأس مال الشركة يضم ديون من خلال الاقتراض، لم تقم الشركة بتحديد حد أقصى لمعدل المديونية المثلى، ولا تتوقع الشركة زيادة في معدل المديونية المثلى. إن معدل المديونية المثلى في نهاية السنة هو كما يلي:

2010	2011	
315,238	196,555	المديونية
10,992,084	11,202,907	حقوق الملكية
%2.9	%1.8	معدل المديونية / حقوق الملكية

أهم السياسات المحاسبية

إن تفاصيل السياسات المحاسبية والأساليب المستخدمة بما فيها قواعد الاعتراف، أساس القياس وأساس الاعتراف بالإيرادات والمصاريف المتعلقة بكل بند من بنود الموجودات المالية والمطلوبات المالية وأدوات الملكية قد تم بيانها في الإيضاح رقم 3 من البيانات المالية.

إدارة المخاطر المالية

مخاطر السوق

إن نشاطات الشركة يمكن أن تتعرض بشكل رئيسي لمخاطر مالية ناتجة عن ما يلي:

إدارة مخاطر العملات الأجنبية

لا تتعرض الشركة لمخاطر هامة مرتبطة بتغيير العملات الأجنبية وبالتالي لا حاجة لإدارة فاعلة لهذا التعرض.

إدارة مخاطر سعر الفائدة

تنتج المخاطر المتعلقة بمعدلات الفائدة بشكل رئيسي عن إقتراضات الأموال بمعدلات فائدة متغيرة (عائمة) وعن ودائع قصيرة الأجل بمعدلات فائدة ثابتة.

تتمثل حساسية قائمة الدخل الشامل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح الشركة لسنة واحدة، ويتم احتسابها بناءً على المطلوبات المالية والتي تحمل سعر فائدة متغير كما في نهاية السنة.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل الشامل للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في 31 كانون الأول، بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

<u>الأثر على ربح السنة</u>		<u>الزيادة بسعر الفائدة</u>	<u>العملة</u>
2010	2011	(نقطة مئوية)	دينار أردني
2,669 -	2,310 -	25	

<u>الأثر على ربح السنة</u>		<u>النقص بسعر الفائدة</u>	<u>العملة</u>
2010	2011	(نقطة مئوية)	دينار أردني
2,669 +	2,310 +	25	

إدارة مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد الأطراف لعقود الأدوات المالية بالوفاء بالتزاماته التعاقدية مما يؤدي إلى تكبد الشركة لخسائر مالية، ونظراً لعدم وجود أي تعاقدات مع أي أطراف أخرى فإنه لا يوجد أي تعرض للشركة لمخاطر الائتمان بمختلف أنواعها. إن التعرض الائتماني الهام بالنسبة لأي جهة أو مجموعة جهات لديها خصائص متشابهة تم الإفصاح عنها في إيضاح 15. وتصنف الشركة الجهات التي لديها خصائص متشابهة إذا كانت ذات علاقة، وفيما عدا المبالغ المتعلقة بالأموال النقدية. إن مخاطر الائتمان الناتجة عن الأموال النقدية هي محددة حيث أن الجهات التي يتم التعامل معها هي بنوك محلية لديها سمعات جيدة والتي يتم مراقبتها من الجهات الرقابية.

إن المبالغ المدرجة في هذه البيانات المالية تمثل تعرضات الشركة الأعلى لمخاطر الائتمان للذمم المدينة التجارية والأخرى والنقد ومرادفات النقد.

إدارة مخاطر السيولة

إن مسؤولية إدارة مخاطر السيولة تقع على مجلس الإدارة وذلك لإدارة متطلبات الشركة النقدية والسيولة قصيرة الأجل ومتوسطة الأجل وطويلة الأجل. وتقوم الشركة بإدارة مخاطر السيولة من خلال مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية والمقيمة بصورة دائمة وتقابل تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات النقدية.

يبين الجدول الآتي الاستحقاقات المتعاقد عليها لمطلوبات الشركة المالية غير المشتقة. تم إعداد الجداول بناءً على التدفقات النقدية غير المخصصة للمطلوبات المالية وذلك بموجب تواريخ الاستحقاق المبكرة التي قد يطلب بموجبها من الشركة أن تقوم بالتسديد أو القبض. يضم الجدول التدفقات النقدية للمبالغ الرئيسية والفوائد.

معدل الفائدة	سنة وأقل	أكثر من سنة	المجموع
:2011			
أدوات لا تحمل فائدة	1,114,701	-	1,114,701
أدوات تحمل فائدة	196,555	-	196,555
	<u>1,311,256</u>	<u>-</u>	<u>1,311,256</u>
:2010			
أدوات لا تحمل فائدة	812,281	-	812,281
أدوات تحمل فائدة	315,238	-	315,238
	<u>1,127,519</u>	<u>-</u>	<u>1,127,519</u>

22 - معلومات قطاعية

تعمل الشركة في قطاع العمل الرئيسي الذي يتكون من صناعة الأدوية البشرية بكافة أشكالها الصيدلانية، وصناعة الأدوية البيطرية، وصناعة اللاصقات الطبية والشاش الطبي والمشدات الطبية، بالإضافة إلى صناعة مستلزمات العناية بالبشرة والتجميل والخيوط الجراحية، والقيام بعمليات التسويق والاستيراد والتصدير.

23 - المصادقة على القوائم المالية

تم المصادقة على القوائم المالية من قبل إدارة الشركة بتاريخ 28 آذار 2012، وتمت الموافقة على نشرها وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

24 - أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام سنة 2010 لتتفق مع العرض لسنة 2011.